

Résumés / Abstracts

François Gallix : Graham Greene précurseur du roman noir et de ses adaptations filmiques

This contribution discusses the first part of Greene's oeuvre by reference to the tradition of crime literature. Rather than detective novels, his works belong more to the genre of the *roman noir* and its cinematographic avatar. *Orient Express* (later retitled *Stamboul Train*), *A Gun for Sale*, and *Brighton Rock* provide specific examples.

Gaël Prigent : Politique, policier et religieux chez Graham Greene

Given Greene's connections to detective fiction, it is tempting to establish a connection between this aspect of his oeuvre and its religious dimension. Thus, the spiritual quest of his characters, especially in the early novels, can be characterized in terms similar to police or detective investigation, while his spies and murderers share traits with inquisitors and even priests. Both *Brighton Rock* and *The Power and the Glory* illustrate this proximity particularly well, as does, in the later period, *The Honorary Consul*.

Karl O'Hanlon : Antimodernism and modernity in *Brighton Rock*: the divided mind of Graham Greene

Rocher de Brighton est interprété par certains critiques comme un roman moderne, en ce sens qu'il décrit un monde entièrement sécularisé, où l'existence même de Dieu est constamment objet de doute, et par d'autres comme un roman antimoderne, où la modernité est implicitement critiquée du point de vue d'une conception catholique du monde. La présente contribution propose d'interpréter le roman comme essentiellement ambigu, reflétant chez son auteur un esprit profondément divisé. Elle se concentre, en particulier, sur le personnage d'Ida, qui est présenté par Greene tantôt comme une sorte de sujet kantien de la morale universelle et comme une hédoniste individualiste.

Philippe Brillet : La Puissance et la Gloire et l'Évangile de Luc

Without claiming that *The Power and the Glory* was influenced by Luke in a literal sense, this chapter examines various parallels that may suggest deliberate borrowings from his Gospel: from the framing of the narrative through the perspective of an outsider (Tench) to the presentation of the spiritual itinerary of the Whisky Priest, with its constant emphasis on the clash between two different cultures; and even in the choice of specific themes, especially the prominence Greene's narrative gives to the poor and to children.

Mélanie Adda : *La Puissance et la Gloire* : un roman catholique ?

Is *The Power and the Glory* a Catholic novel? The question is framed here based on the assumption that Catholic literature presupposes that the writer is a person of faith and that faith is at the heart of his or her vision of the world. Seen in this light, and contrary to the received opinion, Greene's novel may not qualify, insofar as, despite the narrator's sympathetic perspective, nothing in it implies that he shares the priest's faith. *The Power and the Glory* is more a novel of religious questioning and doubt than a novel of faith. This becomes clear if one compares Greene's novel with a classic Catholic novel such as Julien Green's *Chaque homme dans sa nuit* (1960). *The Power and the Glory* should appropriately be called, like its author, an 'agnostic Catholic novel'.

Mónica Olivares : *La Puissance et la Gloire* et les censeurs franquistes (1940-1954) : tolérance ou rejet de la dialectique religieuse de Greene ?

The history of the publication of Graham Greene's most famous novel in Franco's Spain is particularly interesting if one considers the negative reactions it provoked in the Catholic hierarchy in the early 1950s, not to mention that four of Greene's previous novels were to be banned in Spain under Franco. In fact, when *El poder y la gloria* appeared in 1944 (the first to be published in Spanish), no objections were raised, perhaps because the denunciation of religious persecution in pre-war Mexico could appeal to the Spanish censors. Ten years later, however, Greene's conflict with Rome alarmed the same censors and the novel was banned for a few months.

Carlos Villar Flor : Quixotic adventures : Graham Greene and Leopoldo Durán travel around Spain

On ne peut rendre compte des vingt dernières années de Greene sans évoquer son amitié avec un prêtre espagnol de treize ans son cadet, le père Leopoldo Durán, inspirateur de *Monsignor Quichotte*, qui de plus l'assista au moment de sa mort. Le présent chapitre revient sur les détails de cette relation, et notamment sur les voyages de Greene et de Durán en Espagne entre 1976 et 1989, complétant ou corrigeant en partie sur divers points le témoignage des biographes de Greene.

Darren Middleton : Graham Greene and Shusaku Endo: Friends, Novelists, Theologians

En 1960, Greene est entré en relations avec Shusaku Endo, le principal romancier catholique japonais de sa génération. Indépendamment de leurs échanges épistolaires et de leur brève rencontre, les deux écrivains ont plusieurs thèmes en commun : ils mettent tous deux l'accent sur le mystère du péché ; ils insistent dans leurs œuvres de fiction sur la miséricorde divine ; et ils donnent de la foi l'image d'un engagement problématique.

Jeremic Branimir : Graham Greene, a lapsed film man

Tout en ayant été parmi les premiers à reconnaître le potentiel du cinéma comme un genre à part entière, Greene peut paradoxalement être qualifié de cinéphile agnostique (comme on l'a dit de son catholicisme), que l'évolution du cinéma comme produit de grande consommation a conduit au scepticisme et au désespoir. Dans sa carrière de critique de film, qui se concentre essentiellement sur une période de quatre ans et demi (1935-1940), il a plaidé pour un cinéma à la fois réaliste et poétique opposée tout autant à l'esthétique hollywoodienne qu'au « théâtre en conserve » pratiqué en Europe. Le présent chapitre examine dans la même perspective la contribution, directe ou indirecte, de Greene au cinéma de l'après-guerre, aucun romancier majeur de son siècle ne l'égalant de ce point de vue.

Carla Comellini : Graham Greene as a literary witness of the twentieth century: reflections on the later novels

Malgré la grande différence de ton entre les derniers romans de Greene (*Voyages avec ma tante*, *Monsignor Quichotte*, *Le Capitaine et l'Ennemi*) et son œuvre antérieure, ces trois livres n'en présentent pas moins des points communs avec le Greene de la grande période, tout en mettant un accent encore plus accusé sur la dialectique entre le vrai et le faux et la nature instable de l'identité.

Vincent Giroud : Deux Viet-Nam : Graham Greene, Mary McCarthy

The Quiet American is the novel by Greene that comes closest to journalistic reportage and is surely the one that has proved most controversial up to the present day. It is here compared with the three books of reportage written on Vietnam, at the time of the Vietnam War, by another novelist with a Catholic background, Mary McCarthy (*Vietnam*, *Hanoi*, and *Medina*, collected in 1979 in *The Seventeenth Degree*). The comparison focuses on the way Vietnam is described by both authors, the nature and significance of their respective anti-Americanism, and the moral and, even, religious element to be found in their approach to a colonial and post-colonial situation.